

Анотація
вибіркова дисципліна
«Лінгвокультура і переклад в сучасному парадигмальному просторі»

(д.ф.н., професор Матузкова О.П.)

Мета вибіркового курсу ознайомити аспірантів з основними положеннями сучасного перекладознавства та лінгвокультурології.

Курс охоплює такі теми: лінгвокультурологія як міждисциплінарна наука у мовознавстві ХХІ століття; ключові термінопоняття лінгвокультурології: мова, культура, ідентичність; лінгвокультура як спряжиння мови, культури та свідомості етносу; ідентичність як міждисциплінарна лінгвокультурологічна категорія; теоретико-методологічні засади сучасного перекладознавства; переклад як міжкультурна комунікація; лінгвокультура та переклад; лінгвокультурна компетенція філолога.

АННОТАЦИЯ
выборочная дисциплина
«Лингвокультура и перевод в современном парадигматическом пространстве»

(д.ф.н., профессор Матузкова Е.П.)

Цель выборочного курса – познакомить аспирантов с основными положениями современных филологических наук: лингвокультурологии и переводоведения.

Курс включает такие темы: лингвокультурология как междисциплинарная наука в языкознании ХХІ века, ключевые терминопонятия лингвокультурологии: язык, культура, идентичность, лингвокультура как сопряжение языка, культуры и сознания, идентичность как междисциплинарная лингвокультурологическая категория, теоретико-методологические принципы современного переводоведения, перевод как межкультурная коммуникация, лингвокультура и перевод, лингвокультурная компетенция филолога.

SUMMARY
selective discipline
“Linguoculture and translation in current paradigmatic landscape”

(Doctor of Philology, full professor Matuzkova O.P.)

This elective course aims at making post-graduate students aware of the basic principles of XXI century philological disciplines: Linguoculturology and Translation Studies.

It focuses on linguoculturology as an interdisciplinary study in XXI century philology, its key terms: language, culture and identity, linguoculture as synergy of language, culture and mind, identity as interdisciplinary linguo-culturological category, theory and methodology of current Translation Studies, translation as intercultural communication, linguoculture and translation, linguocultural competence of philologist.